



**Organization for Security and Co-operation in Europe  
Secretariat**

PC.DEL/413/09  
4 June 2009

Original: RUSSIAN

---

**Conference Services**

At the request of the Permanent Mission of the Russian Federation the attached statement in response to the address by the Minister for Foreign Affairs of Slovenia, H.E. Samuel Žbogar, delivered to the 763<sup>rd</sup> Meeting of the Permanent Council on 4 June 2009 is being distributed to all OSCE delegations.

An English translation will be circulated later.



**ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРИ ОБСЕ**

**PERMANENT MISSION OF THE  
RUSSIAN FEDERATION TO THE OSCE**

PC.DEL/413/09

4 June 2009

Original: RUSSIAN

**Выступление  
Постоянного представителя Российской Федерации  
А.С.АЗИМОВА  
на заседании Постоянного совета ОБСЕ  
4 июня 2009 года**

*Ответ председателю КМСЕ,  
Министру иностранных дел Словении С.Жбогару*

Уважаемый г-н Министр,  
Уважаемая г-жа Председатель,

С интересом выслушали речь г-на Самуэля Жбогара, в которой подробно освещены приоритеты словенского председательства в Комитете министров Совета Европы и предложения по укреплению сотрудничества между СЕ и ОБСЕ.

Словения «встала за штурвал» руководства Советом Европы в год 60-летнего юбилея этой авторитетной и старейшей европейской организации. Искренне желаем словенским коллегам успеха в выполнении этой почетной и ответственной задачи.

Надеемся, что Словения будет придерживаться сбалансированной линии, учитывающей интересы всех входящих в Совет Европы государств, сохранит культуру консенсуса и традиции преемственности предыдущего испанского председательства. В этой связи хотел бы отметить, что Российская Федерация в целом удовлетворена результатами состоявшейся в Мадриде 119-й министерской сессии КМСЕ и положениями итоговой декларации. На наш взгляд, Мадридскому форуму удалось подвести черту под периодом определенной напряженности в Совете Европы и заложить практические основы для конструктивного взаимодействия. Рассчитываем, что Словения будет способствовать укреплению этой тенденции.

Разделяем нацеленность словенского председательства на активное продвижение вопросов верховенства закона, прав человека и демократии. Вместе с тем убеждены, что в условиях нынешнего глобального финансово-экономического кризиса потенциал Совета Европы может быть дополнительно востребован, прежде всего, в плане содействия решению социально-экономических проблем, которые, в первую очередь, волнуют рядовых европейцев. Для этого у СЕ есть уникальный инструмент - Европейская социальная хартия. В ее основе - социальная сплоченность, без обеспечения которой трудно говорить о реализации других актуальных проблем континента. Стоит напомнить и об успешно прошедшей в Москве 26-27 февраля с.г. первой Конференции ответственных за социальную политику министров стран-членов Совета Европы, подтвердившую роль Организации в социальной сфере. Очевидно, что и ОБСЕ могла бы предметнее заниматься социально - экономическими аспектами прав человека, от эффективного решения которых напрямую зависят стабильность и безопасность Европы.

Разделяем точку зрения словенского председательства о важности укрепления сотрудничества между ОБСЕ и Советом Европы в интересах обеспечения безопасности и стабильности в Европе. Именно этим целям служит инициатива Президента России Д.А.Медведева о разработке Договора о европейской безопасности. Мы готовы к широкому диалогу по этой теме, поэтому позитивно воспринимаем инициативу Любляны обсудить

перспективы европейской архитектуры безопасности в рамках запланированного на конец августа «Стратегического форума» в г. Блед.

Удовлетворены, что Совету Европы и ОБСЕ удалось в последние годы активизировать взаимодействие в рамках борьбы с терроризмом и другими угрозами, включая рост проявлений нетерпимости. С удовлетворением отмечаем, что в числе приоритетов словенского председательствования фигурируют вопросы защиты прав национальных меньшинств и борьбы с дискриминацией на любой почве. Важно, однако, не ограничивать деятельность лишь обеспечением прав цыган, - хотя мы полностью разделяем этот приоритет Любляны. Необходимо и далее предпринимать решительные шаги с целью искоренения безгражданства, как недопустимого для Европы явления.

Ожидаем, что словенское председательство совместно с Комиссаром СЕ по правам человека и Верховным комиссаром ОБСЕ по правам национальных меньшинств предпримут практические шаги, чтобы обратить вспять практику некоторых стран-членов обеих организаций по целенаправленному массовому ограничению доступа своих жителей к образованию на родном языке, причем не только в высших учебных заведениях, но и в школах и даже дошкольных учреждениях. Здесь - широкое поле для плодотворного взаимодействия Совета Европы и ОБСЕ, расширение которого рассматриваем как одну из назревших задач.

Не могут не тревожить и попытки фальсификации общей истории, в том числе фактов и итогов Второй мировой войны, а также множасьщие в отдельных государствах случаи героизации нацистов. От того, как мы совместными усилиями и в ОБСЕ, и в Совете Европы сможем дать отпор реваншистам, зависит наше общее будущее.

В целом выступаем за расширение перечня областей сотрудничества ОБСЕ и Совета Европы, зафиксированных в их совместной декларации 2005 года. Поддерживаем настрой словенского председательствования в пользу налаживания взаимодействия в сфере наблюдения за выборами. Убеждены, что слаженные усилия соответствующих структур, включая ПАСЕ, ПА ОБСЕ, Венецианскую комиссию и БДИПЧ позволят лучше организовать работу на этом важном направлении, в т.ч. в плане разработки единых правил электорального мониторинга.

Вообще полагаем, что пришло время более четко распределить компетенции между двумя организациями. Выступаем за рациональное использование их потенциала, устранение дублирования усилий, особенно в вопросах защиты прав человека, что зачастую приводит к «распылению» ресурсов, в первую очередь ОБСЕ, в ущерб двум другим направлениям работы нашей Организации.

Что касается затронутого в выступлении г-на С.Жбогара вопроса о ситуации в Грузии в свете принятого на Мадридской сессии КМСЕ решения, то считаем, что Совет Европы в состоянии содействовать посткризисной реабилитации, не дублируя при этом другие международные организации. Особенно высоко оцениваем усилия Комиссара СЕ по правам человека Т. Хаммерберга. Рассчитываем, что Совет Европы сможет добиться успеха, лишь работая в тесном контакте с местными властями, в частности, в Абхазии и Южной Осетии, чтобы не допустить повторения гуманитарной катастрофы, вызванной прошлогодними действиями Грузии.

Поддерживаем настрой словенского председательствования в пользу принятия Белоруссии в полноправные члены Совета Европы. Россия на протяжении многих лет заявляла о недопустимости под надуманными предлогами изоляции Минска. Надеемся, что уже в ближайшее время этот вопрос будет решен без каких-либо искусственных условий и требований к белорусской стороне.

Еще раз желаем успехов словенскому председательству и лично Вам, уважаемый г-н министр.

Благодарю за внимание.